

Materica

Design e Tradizione



◆ CÆSAR ◆
CERAMICHE



Materia per i tuoi progetti

· Material for your projects · De la matière pour vos projets
· Materie für ihre projekte · Материал для ваших проектов

La nostra storia parte come specialisti di una materia, il grès porcellanato, superficie votata all'eccellenza tecnica che appaga l'occhio con la sua bellezza, frutto della nostra esperienza, ricerca, tecnologia. Una storia italiana, apprezzata in tutto il mondo, che parla di attenzione all'ambiente e alla sicurezza, di attitudine al design e di soluzioni al servizio dell'architettura. Questa storia fa parte della nostra cultura: ogni giorno si articola in mille trame diverse e trova compimento solo quando diventa parte del tuo progetto di design. I tuoi progetti riflettono le tue scelte, la tua creatività, il tuo modo di essere: meritano prodotti alla loro altezza. Caesar è materia per i tuoi progetti.

Our story begins as specialists in a material, porcelain tiles, surfaces devoted to technical excellence and satisfying on the eye with their beauty; the result of our experience, research and technology. An Italian story, appreciated the world over, that talks about attention to the environment and safety, an aptitude for design and architecture solutions. This story is part of our culture: every day it is divided into a thousand different themes and finds fulfilment only when it becomes part of your design project. Your projects reflect your choices, your creativity, your way of being: they deserve products to match. Caesar is the material for your projects.

Notre histoire commence en tant que spécialistes d'une matière, le grès cérame, surface vouée à l'excellence technique, et dont la beauté, fruit de notre expérience, recherche et technologie, fait du bien aux yeux. Une histoire italienne, appréciée dans le monde entier, qui parle d'attention envers l'environnement et la sécurité, d'aptitude envers le design et de solutions au service de l'architecture. Cette histoire fait partie de notre culture : chaque jour, elle s'articule autour de mille motifs différents et elle ne s'accomplit que quand elle fait partie de votre projet design. Vos projets reflètent vos choix, votre créativité, votre manière d'être, qui méritent des produits à la hauteur de leur valeur. Caesar, c'est de la matière pour vos projets

Unsere Geschichte beginnt mit der Materie, dem Feinsteinzeug. Eine technisch überragende Materie, die mit ihrer Schönheit besticht. Sie ist Ergebnis unserer Erfahrung, Forschung, Technologie. Eine ganz italienische Geschichte, die in aller Welt geschätzt wird. Die von Respekt für Umwelt und Sicherheit zeugt, von Designbewusstsein und von Lösungen für die Architektur. Diese Geschichte ist Teil unserer Kultur: Tag für Tag entsteht sie aus tausend verschiedenen Motiven, und erst im Rahmen Ihres Designprojekts findet sie ihren Abschluss. Ihre Projekte reflektieren Ihre Ideen, Ihre Kreativität, Ihren Stil - sie verdienen Produkte, die ihnen gerecht werden. Caesar ist Materie für Ihre Projekte.

Отправной точкой в нашей истории является специализация в таком материале, как керамогранит, - поверхности, идеальной с технической точки зрения и радующей глаз своей красотой, являющейся результатом нашего опыта, поисков и технологии. Это - итальянская история, по достоинству оцененная во всем мире, рассказывает о бережном отношении к окружающей среде, принципах дизайна и архитектурных решениях. Эта история составляет часть нашей культуры: каждый день она дополняется различными сюжетами и заканчивается лишь тогда, когда находит воплощение в твоём проекте дизайна. Твои проекты - это отражения твоего выбора, твоей креативности, твоего жизненного кредо: они заслуживают продуктов под стать себе. Цезарь - это материал для твоих проектов.

◆ **CÆSAR** ◆
CERAMICHE



Indice

- 04 **Tradizione e innovazione si uniscono**
Tradition and innovation combine
- 06 **Colori**
Colors
- 07 **Formati**
Sizes
- 08 **Finiture**
Finishings
- 10 **Polvere**
- 14 **Grigio**
- 18 **Bianco**
- 22 **Corda**
- 26 **Terra**
- 32 **La gamma**
Range



Tradizione e innovazione si uniscono

- Tradition and innovation combine · Quand la tradition épouse l'innovation
- Tradition und Innovation gemeinsam · Традиции и инновации объединяются

Dal calore del cotto, unito ai colori neutri del cemento, nasce una collezione in grès porcellanato dalla doppia anima che regala stili e abbinamenti tutti da scoprire. Inclusioni, imperfezioni e accenti cromatici caratterizzano Materica, connotandola di artigianalità e unicità, con richiami di colori caldi e moderni ad evocare suggestioni metropolitane. Uno stile inedito per vestire gli spazi dell'architettura e del vivere quotidiano.

The warmth of cotto, combined with the neutral colours of concrete, makes for a porcelain tile collection with two souls. Discover the many styles and combinations. Materica is about inclusions, imperfections and colour accents, all of which give it a unique, artisan aesthetic while the warm and modern colours offer an urban feel. A brand new style for spaces, whether architectural or the everyday.

La chaleur de la terre cuite, associée aux couleurs neutres du ciment, donne naissance à un grès cérame à l'âme double, qui offre des styles et des assortiments à couper le souffle. Les inclusions, imperfections et accents chromatiques qui caractérisent Materica lui donnent un aspect artisanal et unique, en évoquant des couleurs chaudes et modernes d'inspiration métropolitaine. Un style inédit pour revêtir les espaces de l'architecture et de la vie quotidienne.

Aus der Wärme des Cotto und neutralen Zementfarben entsteht eine Feinsteinzeugkollektion, in der zwei Seelen wohnen. Und deren Stilmerkmale und Kombinationsmöglichkeiten es zu entdecken lohnt. Einschlüsse, Unvollkommenheiten und Farbakzente prägen Materica und verleihen ihr einen handwerklichen und einzigartigen Charakter, mit Verweisen auf warme und moderne Farben sowie auf Großstadtmotive. Ein ungewöhnlicher Stil, der architektonische Räume kleidet und einen zeitgemäßen Lebensstil vertritt.

Из тепла, излучаемого «котто» в сочетании с нейтральными цветами цемента, рождается коллекция из керамогранита с двойной душой, дарящая стиль и сочетания, которые Вы обязательно должны увидеть. Включения, неоднородность и цветовые акценты – вот характерные черты коллекции Materica, которую можно описать в двух словах: дань традициям и уникальность, с отсылкой на теплые и современные цвета, напоминающие стиль мегаполиса. Уникальный стиль для оформления архитектурных пространств, в которых Вы будете жить.



Colori

· Colors · Couleurs · Farben · Цветах

ANTRACITE



TERRA



POLVERE



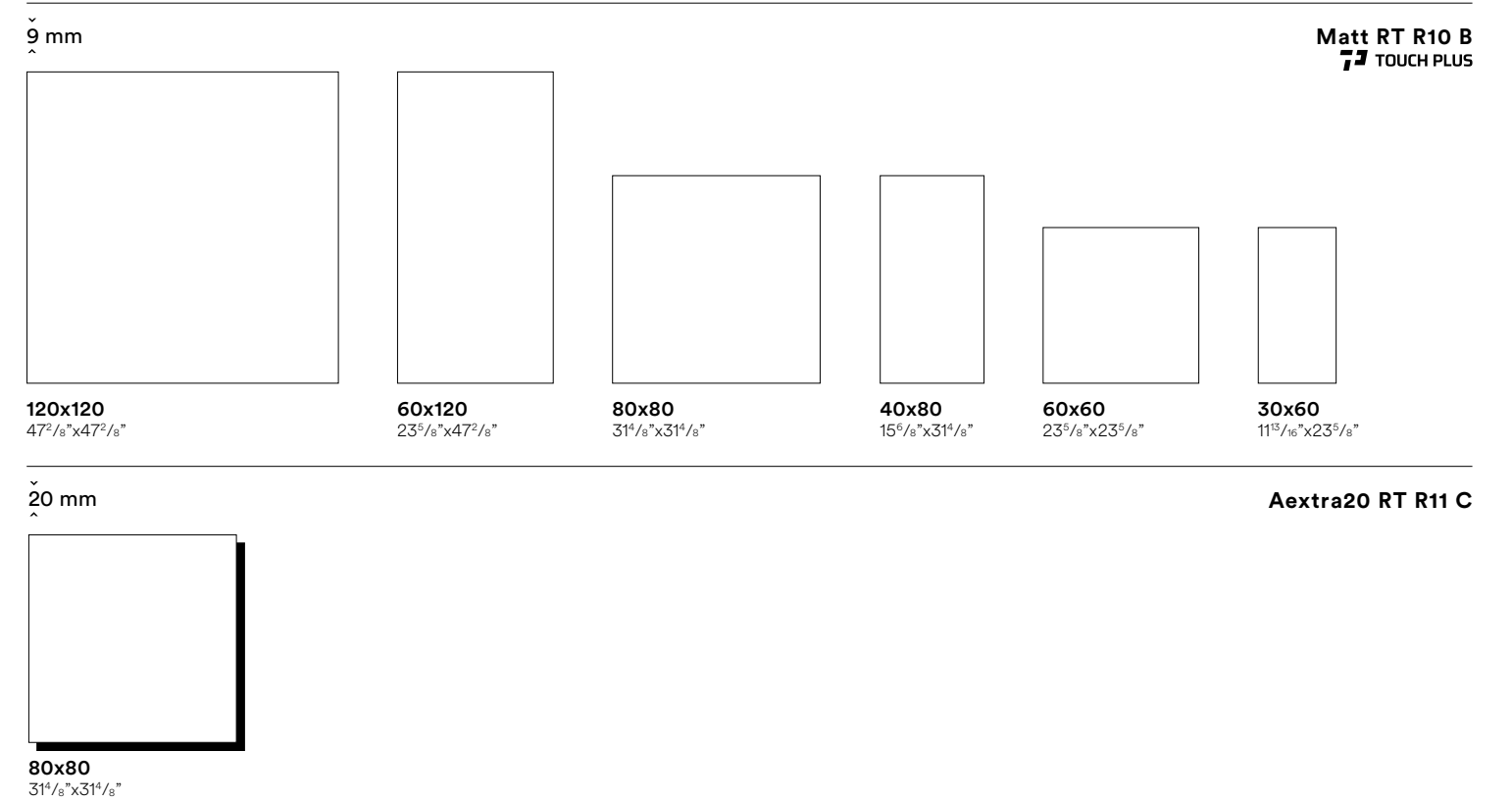
GRIGIO



CORDA



BIANCO



Finiture

· Finishings · Finition · Oberflächenausführungen · Отделки



MATT

Superficie opaca in linea con i trend attuali, grazie al coefficiente antiscivolo R10 B, è in grado di coniugare prestazione e valore estetico.

A matte surface in line with current trends. Thanks to its R10 B slip resistance, it combines performance with aesthetic value.

Surface opaque selon la tendance actuelle, dont le coefficient antidérapant R10 B permet d'associer les prestations à la valeur esthétique.

Matte Oberfläche im aktuellen Trend. Vereint dank der Rutschfestigkeitsklasse R10 B Leistung und optischen Wert.

Матовая поверхность отвечает актуальным тенденциям. Благодаря коэффициенту стойкости к скольжению R10 B, сочетает в себе прекрасные эксплуатационные характеристики и эстетическую ценность.



TEXTURED AEXTRA20

OPEN YOUR STYLE

Caratterizzata da una struttura che garantisce un coefficiente antiscivolo R11C e dallo spessore 20mm, è ideale per dare forma a soluzioni per pavimentazioni esterne.

Characterised by a structure that guarantees R11 A+B+C slip resistance and a thickness of 20mm, these tiles are ideal for creating outdoor flooring solutions.

Caractérisé par une structure garantissant un coefficient antidérapant R11C et par une épaisseur de 20mm, ce produit est idéal pour créer des solutions pour les revêtements extérieurs.

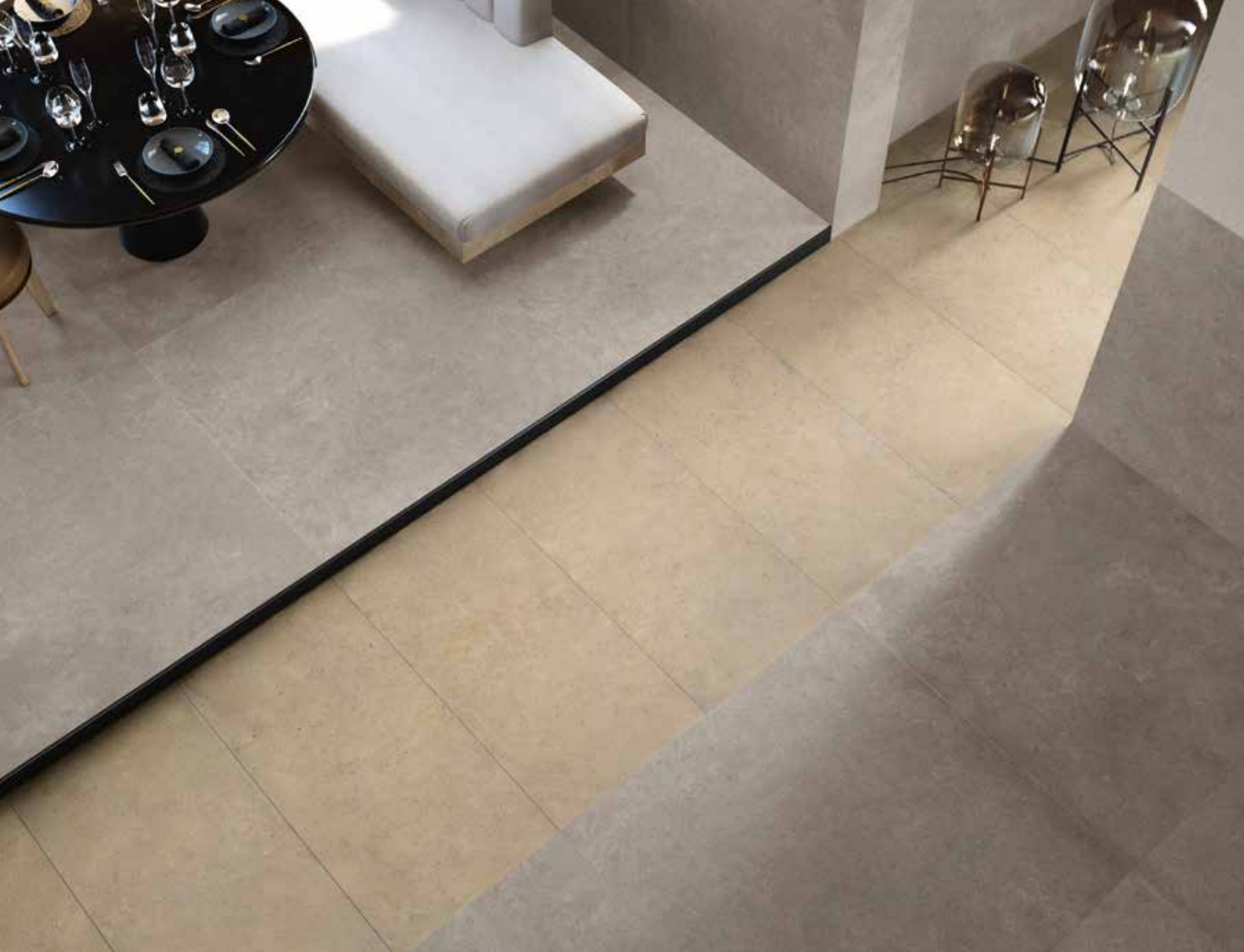
Mit einer Struktur, die die Rutschfestigkeitsklasse R11C garantiert, und 20 mm Stärke: Ideal für attraktive Außenböden.

Характеризуется присутствием структуры, обеспечивающей коэффициент стойкости к скольжению R11C, и толщиной 20 мм, благодаря чему является идеальным решением для наружных напольных покрытий.

Floor: POLVERE 120x120 MATT RT R10 B, CORDA 40x80 MATT RT R10 B
Wall: POLVERE 120x120 MATT RT R10 B

Polvere

LIFESTYLE
CREATIVE
DREAM
= RESTAURANT



Floor: **Polvere** 120x120 Matt RT R10 B, **Corda** 40x80 Matt RT R10 B

Grigio caldo, incontro armonioso tra design, stile e tradizione.

Gris chaud, rencontre harmonieuse entre le design, le style et la tradition.

Теплый серый, гармоничная точка соприкосновения между дизайном, стилем и традицией.

A warm grey, the perfect blend of design, style and tradition.

Warmes Grau, eine harmonische Begegnung zwischen Design, Stil und Tradition.



Wall: **Polvere** 120x120 Matt RT R10 B

Polvere

Floor: **GRIGIO** 80x80 MATT RT R10 B, 40x80 MATT RT R10 B
Wall: **BIANCO** 80x80 MATT RT R10 B, **MISURA DECO SUSPENSION** 120x278
Furniture by Olos: **BIANCO**, **GRIGIO** 40x80 MATT RT R10 B

Grigio





Floor: **Grigio** 80x80 Matt RT, 40x80 Matt RT R10 B

La contaminazione industriale diventa anima progettuale: un accento fresco e moderno per soddisfare ogni stile.

La contamination industrielle devient l'âme conceptuelle : un accent frais et moderne pour répondre à tous les styles.

Элементы индустриального стиля в основе проекта: неизбитый и актуальный акцент, уместный в любом стиле.

Industrial contamination becomes the design aesthetic, a fresh and modern accent to satisfy any style.

Die Kontamination mit dem Industrielook wird zur Seele des Projekts: Ein frischer und moderner Akzent, der zu jedem Stil passt.



Floor: **Grigio** 80x80 Matt RT R10 B, 40x80 Matt RT R10 B
 Wall: **Bianco** 80x80 Matt RT R10 B, **Misura Deco Suspension** 120x278
 Furniture By OLOS: **Bianco, Grigio** 40x80 Matt RT R10 B

Floor: **BIANCO** 120x120 MATT RT R10 B
Wall: **BIANCO** 60x120 MATT RT R10 B, **JOIN WING** 120x278 MATT RT
Furniture by Olos: **ANIMA NERO ATLANTE** 60x120 LUCIDATO, **MEET CHIC BEIGE** 20x120 MATT RT

Bianco





Floor: **Bianco** 120x120 Matt RT R10 B
Furniture By CLOS: **Anima Nero Atlante** 60x120 Lucidato, **Meet Chic Beige** 20x120 Matt RT

Al centro della collezione, tenue ma deciso, dialoga al contempo con design e tradizione.

Au centre de la collection, subtile mais affirmé, il dialogue à la fois avec le design et la tradition.

Центральный в нашей коллекции, нежный, и в то же время решительный, одновременно совмещающий в себе дизайн и традицию.

At the heart of the collection, pale yet bold, it relates to both design and tradition.

Im Mittelpunkt der Kollektion, zart und markant zugleich; im Dialog mit Design und Tradition.



Floor: **Bianco** 120x120 Matt RT R10 B
Wall: **Bianco** 60x120 Matt RT R10 B

Bianco

Floor: CORDA 80x80 MATT RT R10 B, 22,5x45,3 GRIP NR R11 C
Wall: STILE CORDA 22 2x37 MATT RT, MEET ALLURE HAZEL 20x120 MATT RT
Furniture by CLOS: ALCHEMY TC. MINT

Corda



Floor: **Corda** 80x80 Matt RT R10 B
 Wall: **Meet Allure Hazel** 20x120 Matt RT

Morbido e accogliente, conferisce calore, stile ed eleganza ai tuoi spazi.

Souple et accueillant, il donne chaleur, style et élégance à vos espaces.

Мягкий и обволакивающий, подарит Вашим интерьерам тепло, стиль и элегантность.

Soft and welcoming, it brings warmth, style and elegance to your spaces.

Weich und behaglich; bringt Wärme, Stil und Eleganz in Ihre Räume.



Floor: **Corda** 80x80 Matt RT R10 B, 22,5x45,3 Grip Nr R11 C
 Wall: **Stile Corda** 22,2x37 Matt RT, **Meet Allure Hazel** 20x120 Matt RT
 Furniture By OLOS: **Alchemy Tc. Mint**

Floor: (IN): **TERRA** 80x80 MATT RT R10 B - (OUT): **CORDA** 80x80 AEXTRA20 RT R11 C
Wall: **CORDA** 40x80 MATT RT R10 B
Furniture by CLOS: **HIKE LIGHT** 20x120 MATT RT

Terra



Floor: (In): **Terra** 80x80 Matt RT R10 B - (Out): **Corda** 80x80 Aextra20 RT R11 C

I colori della terra prendono forma: la tradizione del cotto unita alla tecnicità del grès porcellanato dona valore agli ambienti con armonica originalità.

Les couleurs de la terre prennent forme : la tradition de la terre cuite associée à la technique du grès cérame donne toute leur valeur aux environnements à l'originalité harmonieuse.

Цвета земли обретают форму: традиция котто в сочетании с высокой техничностью керамогранита придает интерьерам дополнительной ценности, делая это гармонично и оригинально.

The earth's colours take shape. The tradition of cotto combined with the technicality of porcelain tile adds value and harmonious originality to spaces.

Erdfarben nehmen Form an: Die Tradition des Cottos und der Technologiegehalt des Feinsteinzeugs werten die Räume harmonisch und originell auf.



Floor: **Terra** 80x80 Matt RT R10 B
Wall: **Corda** 40x80 Matt RT R10 B
Furniture By OLOS: **Hike Light** 20x120 Matt RT

Terra

La tradizione del cotto con i vantaggi del grès porcellanato

- Tradition and innovation combine · Quand la tradition épouse l'innovation
- Tradition und Innovation gemeinsam · Традиции и инновации объединяются

La sua principale peculiarità è di essere un materiale estremamente compatto, frutto di operazioni tecnologiche di pressatura meccanica e cottura ad altissimi livelli. Da ciò derivano valori di assorbimento tendenti allo 0 che lo rendono estremamente resistente ai più svariati tipi di sollecitazioni (usura, graffi, macchie, etc.), facendone la materia di rivestimento ideale in qualsiasi tipo di ambiente, in interno ed esterno, anche in presenza di elevati e frequenti volumi di calpestio e traffico.

The most striking feature of porcelain stoneware is its compactness, which is the result of top level mechanical pressing and ring technology. This feature offers absorption values near to zero and makes this material particularly resistant to the most diverse types of stress (wear, scratching, staining, etc.). It makes porcelain stoneware the ideal covering material for any type of environment, indoors and outdoors, and for the heaviest traffic conditions.

Ce matériau, qui a pour particularité première d'être extrêmement compact, est issu d'opérations technologiques de pressage mécanique et de cuisson à très hauts niveaux. Résultat, sa valeur d'absorption proche de zéro le rend extrêmement résistant aux sollicitations les plus diverses (usure, rayures, taches, etc.) et en fait le revêtement universel idéal, pour l'intérieur comme pour l'extérieur, y compris en présence de circulation et de passage fréquent et important.

Hauptmerkmal dieses Materials ist die durch Press- und Brennprozesse von höchstem technologischem Niveau erreichte, extreme Festigkeit. Damit werden Absorptionswerte von nahezu 0 erreicht, die eine extreme Beständigkeit gegen verschiedenste Belastungen (Abnutzung, Kratzer, Flecken etc.) garantieren und den Einsatz in Räumen jeder Art erlauben, innen wie außen, selbst für intensivste Beanspruchung durch Begehen und Befahren.

Его основная особенность - это чрезвычайная плотность материала, являющаяся результатом технологических операций механического прессования и обжига при очень высокой температуре. Эти операции обуславливают почти что нулевое поглощение влаги, что делает керамогранит чрезвычайно стойким к всем типам воздействия (износ, царапины, пятна и т.д.) и превращает его в великолепный облицовочный материал для пространств любого типа, как внутренних, так и наружных, даже при наличии высокой интенсивности хождения и движения.



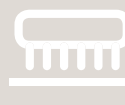
facile da pulire
easy to clean
facile à nettoyer
einfach zu reinigen
простой в очистке



non rilascia sostanze nocive per la salute
it does not release harmful substances
n'émet aucune substance nocive pour la santé
gibt keine gesundheitsschädlichen substanzen frei
не выделяет вредных для здоровья веществ



non contiene plastica e amianto e non rilascia formaldeide
it does not contain plastic or asbestos, or release formaldehyde
ne contient pas de plastique ni d'amiante et n'émet pas de formaldéhyde.
kunststoff - und asbestfrei, keine freisetzung von formaldehyd
не содержит пластика и асбеста и не выделяет формальдегида



resiste ad abrasioni ed usura
it is abrasion and wear-resistant
résiste aux abrasions et à l'usure
kratzt und abnutzungsbeständig
устойчивый к истиранию и износу



non reagisce al fuoco:
non produce gas tossici in caso di incendi
fi re resistant; it does not emit toxic gas in the event of fire
ignifuge : ne produit pas de gaz toxiques en cas d'incendie
feuerbeständig:
entwickelt im brandfall keine toxischen gase
не реагирует на огонь: в случае пожара не выделяет токсичные газы



inalterabile all'acqua e all'umidità
it resists water and damp
inaltérable à l'eau et à l'humidité
beständig gegen wasser und feuchtigkeit
стойкий к воздействию воды и влаги



igienico e sicuro
hygienic and safe
hygiénique et sûr
hygienisch und sicher
гигиеничный и безопасный



è privo di impermeabilizzanti chimici, vernici o resine
it does not contain chemical waterproofing agents, paint or resin
exempt d'imperméabilisants chimiques, de vernis et de résines
enthält keine chemischen imprägniermittel, lacke und harze
не содержит химических герметизирующих веществ, красителей или смол



resiste allo smog e agli altri agenti inquinanti
it resists smog and other polluting agents
résiste au smog et aux autres agents polluants
beständig gegen smog und andere schadstoff e
выдерживает воздействие смога и других загрязняющих веществ



resiste al gelo
it is frostproof
résiste au gel
frostbeständig
выдерживает низкие температуры



inalterabile alle alte temperature
it resists high temperatures
inaltérable aux températures élevées
bei hohen temperaturen stabil
не претерпевает изменений при высоких температурах



è compatibile con il riscaldamento a pavimento
it is suitable for heated floors
compatible avec le chauffage par le sol
für fussbodenheizung geeignet
совместим с устройством теплых полов



facile da installare
easy to install
facile à installer
einfach zu verlegen
простой в установке



resiste agli agenti chimici di uso domestico e industriale
it resists both household and industrial chemicals
résiste aux agents chimiques à usage domestique et industriel
beständig gegen industrie- und haushaltschemikalien
выдерживает воздействие бытовых и промышленных химических веществ



resiste ai carichi e alle sollecitazioni
it resists loading and stress
résiste aux charges et autres sollicitations
hochbelastbar
выдерживает физические нагрузки и воздействие



resiste agli sbalzi termici
it resists thermal shocks
résiste aux écarts thermiques
temperaturwechselbeständig
выдерживает резкие перепады температуры



inalterabile alla luce
it is colourfast
inaltérable à la lumière
lichtecht
не выгорает

La gamma

· Range · Gamme · Produktangebot · Гамма

ANTRACITE



Discover the color and try it in your rooms



POLVERE



GRIGIO



BIANCO



CORDA



TERRA



80x80

Antracite



V2

RT: Monocalibro, rettificato e squadrato.
Rectified, squared, one caliber.
Rectifié monocalibre et mis d'équerre.
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig.
Ретифицированная, одного калибра.

AEXTRA20 RT R11 C
A E X T R A 2 0



80x80 cm
31¹/₈" x 31¹/₈"



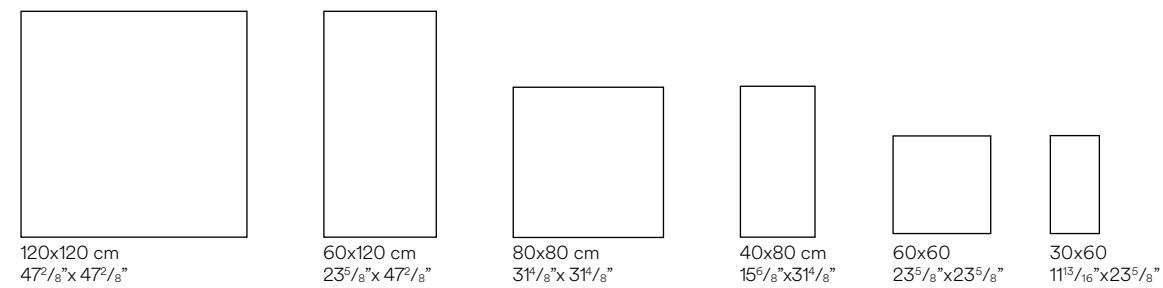
80x80




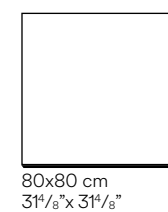
120x120

Polvere

MATT RT R10 B  9mm



AEXTRA20 RT R11 C  20mm
A E X T R A 2 0



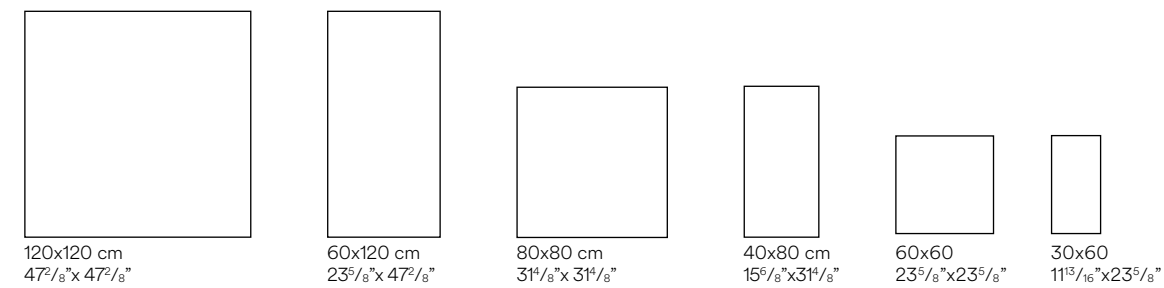
Materica

34

V2 **RT:** Monocalibro, rettificato e squadrato.
Rectified, squared, one caliber.
Rectifié monocalibre et mis d'équerre.
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig.
Рети фицированная, одного калибра.

Grigio

MATT RT R10 B  9mm

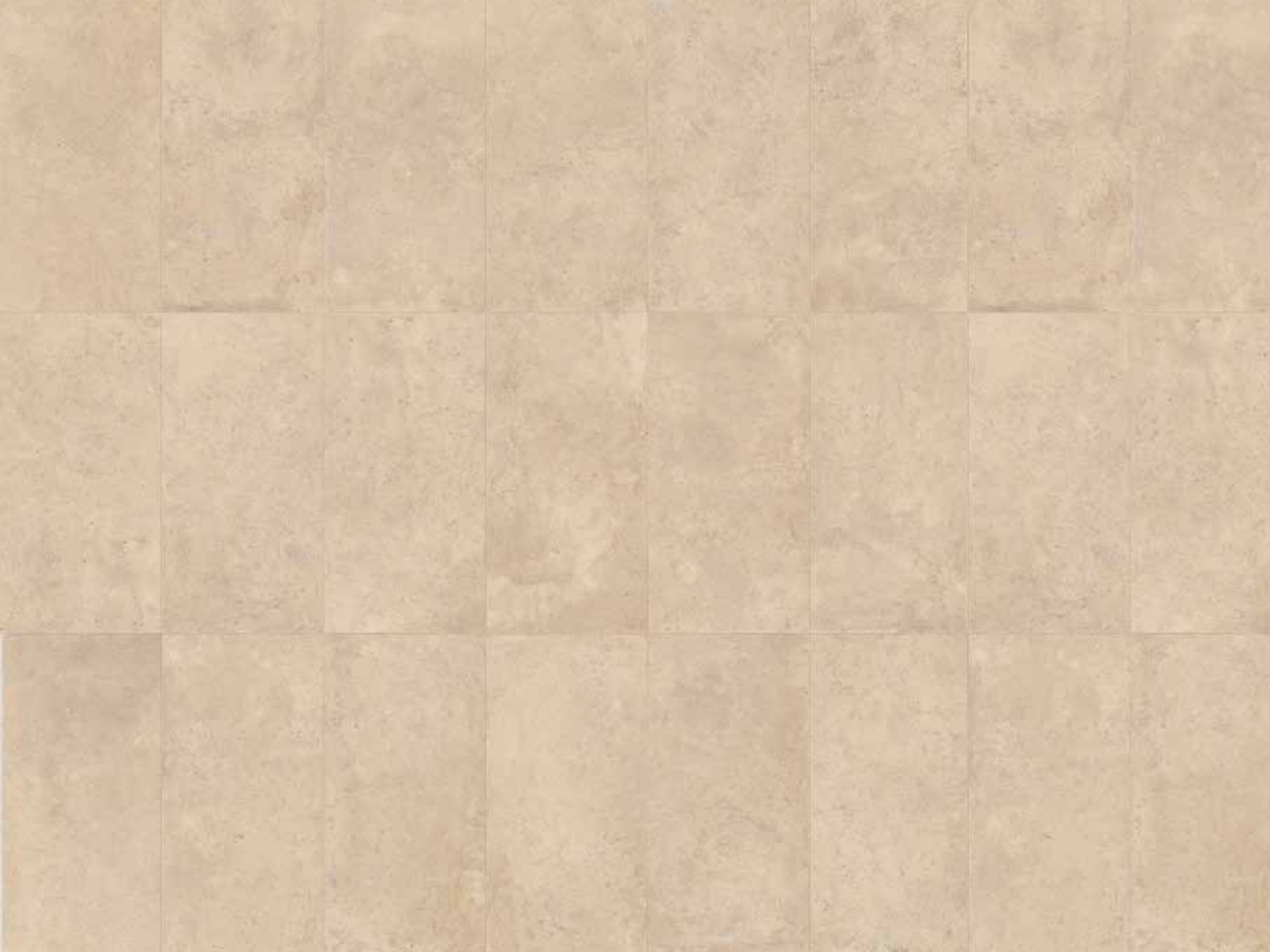


V2 **RT:** Monocalibro, rettificato e squadrato.
Rectified, squared, one caliber.
Rectifié monocalibre et mis d'équerre.
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig.
Рети фицированная, одного калибра.

35



40x80



40x80

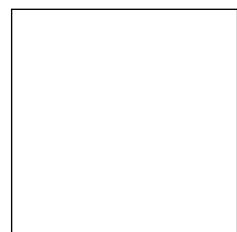
Bianco



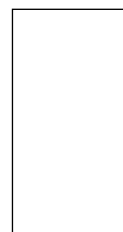
V2 **RT:** Monocalibro, rettificato e squadrato.
Rectified, squared, one caliber.
Rectifié monocalibre et mis d'équerre.
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig.
Ретифицированная, одного калибра.

MATT RT R10 B

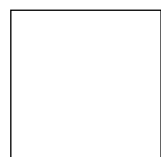
9mm



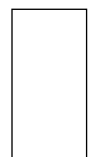
120x120 cm
47²/₈" x 47²/₈"



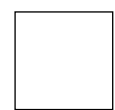
60x120 cm
23⁵/₈" x 47²/₈"



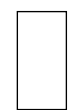
80x80 cm
31¹/₈" x 31¹/₈"



40x80 cm
15⁶/₈" x 31¹/₈"



60x60
23⁵/₈" x 23⁵/₈"



30x60
11⁹/₁₆" x 23⁵/₈"

TOUCH PLUS

Materica

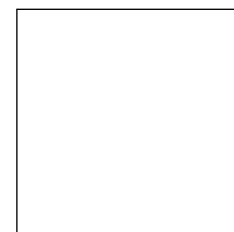
36

Corda

V2 **RT:** Monocalibro, rettificato e squadrato.
Rectified, squared, one caliber.
Rectifié monocalibre et mis d'équerre.
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig.
Ретифицированная, одного калибра.

MATT RT R10 B

9mm



120x120 cm
47²/₈" x 47²/₈"



60x120 cm
23⁵/₈" x 47²/₈"



80x80 cm
31¹/₈" x 31¹/₈"



40x80 cm
15⁶/₈" x 31¹/₈"



60x60
23⁵/₈" x 23⁵/₈"

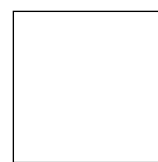


30x60
11⁹/₁₆" x 23⁵/₈"

AEXTRA20 RT R11 C

20mm

A E X T R A 2 0





80x80 cm
31¹/₈" x 31¹/₈"

37



Terra

MATT RT R10 B   9mm



80x80 cm
31¹/₈" x 31¹/₈"



40x80 cm
15⁷/₈" x 31¹/₈"

V2 **RT:** Monocalibro, rettificato e squadrato.
Rectified, squared, one caliber.
Rectifié monocalibre et mis d'équerre.
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig.
Рети фицированная, одного калибра.

80x80

 TOUCH PLUS

Decori

· Decors · Décors · Dekore · Декоры

↓
9mm
↑

RT: Monocalibro, rettificato e squadrato.
Rectified, squared, one caliber.
Rectifié monocallibre et mis d'querre.
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig.
Ретифицированная, одного калибра.

STILE 22,2x37 cm - 8⁶/₈"x14⁹/₈" MATT RT



POLVERE



GRIGIO



BIANCO



CORDA



TERRA










Stucco tono su tono/Matching grout/Joints ton sur ton/
Fugenmaterial Ton in Ton/Затирка в тон



Stucco a contrasto/Contrasting grout/Joints à contraste/
Fugenmaterial im Kontrast/Контрастная затирка

Gli imballi

· Packaging · Conditionnement · Verpackungs · Упаковка

							
	120x120 cm 47 ² / ₈ "x47 ² / ₈ " 9 mm	60x120 cm 23 ⁵ / ₈ "x47 ² / ₈ " 9 mm	80x80 cm 31 ¹ / ₈ "x31 ¹ / ₈ " 9 mm	40x80 cm 15 ⁵ / ₈ "x31 ¹ / ₈ " 9 mm	60x60 cm 23 ⁵ / ₈ "x23 ⁵ / ₈ " 9 mm	30x60 cm 11 ⁵ / ₈ "x23 ⁵ / ₈ " 9 mm	80x80 cm 31 ¹ / ₈ "x31 ¹ / ₈ " 20 mm
	Matt RT R10 B	Matt RT R10 B	Matt RT R10 B	Matt RT R10 B	Matt RT R10 B	Matt RT R10 B	Aextra20 RT R11 C
Antracite							●
Polvere	☞	☞	☞	☞	☞	☞	●
Grigio	☞	☞	☞	☞	☞	☞	
Bianco	☞	☞	☞	☞	☞	☞	
Corda	☞	☞	☞	☞	☞	☞	●
Terra			☞	☞			

☞ Matt RT R10 B - ☞ TOUCH PLUS

				
	Battiscopa - Bullnose Plinthe - Sockel Плинтус	Scalino - Step tread Nez de marche - Stufe Cotto-Art Фронтальная ступень	Angolare - Step tread corner Pièce angulaire - Stufenecke Угловая ступень	Elemento L - Rounded covenosing Nez de marche - "L" Schenkel Элемент L
	7,2x80 cm 2 ⁷ / ₈ "x31 ¹ / ₈ "	33x120 cm 13"x47 ² / ₈ "	33x33 cm 13"x13"	15x30x3,7 cm 5 ⁷ / ₈ "x11 ⁵ / ₈ "x1 ⁷ / ₁₆ "
	Matt	Matt	Matt	Grip
Antracite	☞			
Polvere	☞	☞	☞	☞
Grigio	☞	☞	☞	
Bianco	☞	☞	☞	☞
Corda	☞	☞	☞	☞
Terra	☞			☞

· Imballi · Packaging · Conditionnement · Verpackungs · Упаковка

Formato - Size - Format - Формат		Scatola - Box - Boîte - Karton - Коробка			Pallet - Palette - Палета		
Cm	Inches	Pz	Mq	Kg	Sc	Mq	Kg
120x120	47 ² / ₈ "x47 ² / ₈ "	2	2,856	-62,00	20	57,12	-1240,00
60x120	23 ⁵ / ₈ "x47 ² / ₈ "	2	1,44	-30,40	35	50,40	-1064,00
80x80	31 ¹ / ₈ "x31 ¹ / ₈ "	2	1,28	-27,36	48	61,44	-1313,28
40x80	15 ⁵ / ₈ "x31 ¹ / ₈ "	4	1,28	-24,90	28	35,84	-697,20
60x60	23 ⁵ / ₈ "x23 ⁵ / ₈ "	4	1,44	-28,40	30	43,20	-852,00
30x60	11 ⁵ / ₈ "x23 ⁵ / ₈ "	7	1,26	-25,00	40	50,40	-1000,00
80x80 A E X T R A 2 0	31 ¹ / ₈ "x31 ¹ / ₈ "	1	0,64	-29,70	42	26,88	-1247,40

RT Rettificato, quadrato, monocalibro. - Rectified, squared, one caliber. - Rectifié, mis d'equerre et monocalibre. - Rektifiziert, rechtwinkeling und Ein kaliber. - Ректифицированный, одного калибра.

NR Non rettificato. - Not rectified. - Non rectifié. - Nicht rektifiziert. - Не ретицированный.

** Disponibile solo su richiesta. - Manufactured only upon special request. - Seulement sur demande. - Nur auf Anfrage. - Производится только по заказу.

Si raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale. - We recommend you a 2/3 mm grout joint to simplify the laying and optimize the naturalness of the final result. - Un joint de 2/3 mm est conseillé afin de simplifier les opérations de pose et optimiser l'effet naturel du résultat final. - Es wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm zu arbeiten, um am Ende den Verlegevorgang zu vereinfachen und die bestmögliche Natürlichkeit der Arbeit zu erzielen. - Для облегчения операций укладки и повышения натуральности вида конечного результата рекомендуется выполнять шов шириной 2-3 мм.

Al fine di facilitare la manutenzione ordinaria si raccomanda di effettuare un lavaggio acido dopo 48 ore dalla stuccatura con un acido specifico per grès porcellanato. - In order to favour the ordinary maintenance procedures, it is recommended to carry out an acid wash of the surface after 48 hours from grout filling using an acid agent specific for porcelain stoneware tiles. - Afin de faciliter l'entretien ordinaire de votre carrelage, nous vous conseillons de le laver 48 heures après le colmatage des joints, avec un acide spécifique pour grès cérame. - Um die Instandhaltung zu erleichtern, empfiehlt es sich 48 Stunden nach der Stuckatur mit einer sauren Lösung speziell für Feinsteinzeug zu waschen. - Чтобы упростить уход за плиткой, спустя 48 часов после затирки швов рекомендуется выполнить обработку кислотным продуктом, пригодным для керамогранита.

Avvertenze

· Tile Performance Data · Caractéristique Technique ·
Technische Daten · Материал для ваших проектов

Per dettagli sul prodotto in 20 mm di spessore e sui relativi sistemi di posa ed, in particolare, per le raccomandazioni, accorgimenti, limitazioni di utilizzo e precauzioni in fase di posa, si raccomanda di prendere visione del catalogo Aextra20 e del sito www.caesar.it.

For further details on the 20 mm products and the installation systems, in particular for recommendations, restrictions of use, and precautions during installation, please refer to www.caesar.it website and to the Aextra 20 catalogue.

Pour de plus amples détails sur les produits de 20 mm d'épaisseur et sur leurs systèmes de pose, et en particulier, pour les recommandations, mises à jour, limitations d'usage et précautions en phase de pose, veuillez prendre connaissance du catalogue Aextra20 et du site www.caesar.it.

Für Details zum Produkt mit 20 mm. Starke und entsprechende Verlegesysteme, insbesondere hinsichtlich Hinweise und Anmerkungen, Nutzungseinschränkungen und Vorsichtsmaßnahmen während der Verlegung, wird die Einsicht des Katalogs Aextra20 und der Webseite www.caesar.it empfohlen.
















Подробнее о плитках толщиной 20 мм, о системах монтажа, об ограничениях в применении, о мерах предосторожности при укладке можно узнать в каталоге Aextra20 и на сайте www.caesar.it бренда.

Caratteristiche tecniche

Caratteristiche tecniche

· Tile Performance Data · Caractéristique Technique · Technische Daten · Техническая Характеристика

Classificazione secondo EN ISO 14411 ISO 13006 annesso G gruppo Bla con Ev ≤0,5% - Classification in accordance with EN ISO 14411 ISO 13006 annex G standards Bla with Ev ≤ 0,5% - Classification selon EN ISO 14411 ISO 13006 annexe G groupe Bla avec Ev ≤0,5% - Klassifizierung gemäß EN ISO 14411 ISO 13006 anlage G Gruppe Bla mit Ev ≤0,5% - Классификация в соответствии с EN ISO 14411 ISO 13006, приложение G, стандарт Bla, где Ev ≤0,5%

Caratteristica Tecnica Tile Performance Data Caractéristique Technique Technische Daten Техническая Характеристика	Metodo di prova Tests method Méthode d'essai Testmethode Метод испытания	Valore * Medio "Caesar" - Average "Caesar" Value * - Valeur * Moyen "Caesar" "Caesar" Durchschnittswert * - Среднее Значение "Caesar" *	Matt	A E X T R A Z O
 Dimensione - Size Dimension - Abmessungen - Размер	ISO 10545-2	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует		Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует
 Assorbimento d'acqua* - Water absorption* Absorption d'eau* - Wasseraufnahme* - % Поглощения воды*	ISO 10545-3	≤ 0,1%		≤ 0,1%
 Resistenza alla flessione* - Bending strength* Résistance à la flexion* - Biegezugfestigkeit* Упругость*	ISO 10545-4	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует		Non applicabile a piastrelle con una forza di rottura Not applicable to tiles with a breaking strenght N'est pas applicable aux carreaux avec une charge de rupture Nicht anwendbar bei Fliesen mit einer Bruchlast Не применяются в отношении плиток с прочности на разрыв ≥ 3000 N
 Sforzo di rottura (S) - Breaking strength Charge de rupture - Bruchlast - Ударпрочность	ISO 10545-4	Sps ≥ 7,5 mm S ≥ 1300 N		> 10.000 N
 Resistenza all'abrasione profonda* - Deep scratch resistance* Résistance à l'abrasion profonde* - Widerstand gegen Tiefenverschleiß* - Устойчивость к глубокому истиранию*	ISO 10545-6	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует		Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует
 Coefficiente di dilatazione termica lineare* Thermal linear expansion coefficient* Coefficient de dilatation thermique linéaire* Koeffizient der linearen thermischen Dehnung* Кэффициент линейного теплового расширения*	ISO 10545-8	= 7 (10 ⁻⁶ °C ⁻¹)		= 7 (10 ⁻⁶ °C ⁻¹)
 Resistenza agli sbalzi termici* - Thermal shock resistance* Résistance aux écarts de température* - Temperaturwechsel Beständigkeit* - Устойчивость к тепловому перепаду*	ISO 10545-9	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий		Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий
 Dilatazione all'umidità* - Expansion in humidity* Dilatation à l'umidité* - Feuchtigkeitsausdehnung* Расширение в условиях влажности*	ISO 10545-10	≤ 0,1 (mm/m)		≤ 0,1 (mm/m)
 Resistenza al gelo* - Frost resistance* Résistance au gel* - Frostbeständigkeit* Морозоустойчивость*	ISO 10545-12	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий		Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий
 Resistenza all'attacco chimico* - Resistance to chemical attack* Résistance à l'attaque chimique* - Beständigkeit gegen Chemikalien* - Устойчивость к химическому воздействию*	ISO 10545-13	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий		Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий
 Carico statico - Static load Charge statique - Statische Last Статическая нагрузка	EN 12825	-		80x80 KN>7,0 Centro - Centre Au centre - Mitte - По центру Centro lato - Side centre Au centre latéralement - Mitte Seite - По центру грани Diagonale - Diagonal En diagonale - Diagonal - По диагонали KN>5,0 KN>8,0
 Classe di carico di rottura*** - Breaking load class*** Classe de charge de rupture*** - Bruchlastklasse*** Класс стойкости к разрушающей нагрузке***	EN 1339	-		U11 T11
 Resistenza alle macchie* - Resistance to stains* Résistance aux taches* - Fleckenbeständigkeit* Устойчивость к образованию пятен*	ISO 10545-14	Pulibile - Cleanable Nettoyable - Leicht zu reinigen - Чистящийся		Pulibile - Cleanable Nettoyable - Leicht zu reinigen - Чистящийся
 Resistenza allo scivolamento** - Slip resistance** Résistance au glissement** - Rutschhemmende Eigenschaft** Сопротивление скольжению**	DIN 51130 DIN 51097	R10 B Matt		R11 C
 Spessore nominale - Nominal Thickness Épaisseur nominal - Nominalstärke Номинальная толщина	▲ ANSI A326.3	WET DCOF ≥0,42		WET DCOF ≥0,55
 Spessore nominale - Nominal Thickness Épaisseur nominal - Nominalstärke Номинальная толщина		9 mm		20 mm

* Valori medi riferiti agli ultimi due anni di produzione. Averege values referred to the lasto two years of production. Valeurs moyennes des deux denrnières années de production. Durchschnittswerte, die sich auf die letzten zwei Produktionsjahre beziehen. Средние значения относятся к последним двум годам производства и натуральной отделке поверхности.

** Valori relativi alla finitura naturale del prodotto ed a test effettuati da laboratori esterni accreditati, disponibili in azienda; ci rendiamo disponibili alla verifica dell'eventuale lotto interessato all'acquisto. As far as values relating to the matt finish of the product and to tests carried out by certified external laboratories whose results are available upon request at Headoffice, we are willing to check the lot you are interested in purchasing. Valeurs se référant à la finition naturelle du produit selon des tests effectués par des laboratoires extérieurs accrédités et à la disposition de toute personne intéressée auprès de nos bureaux; nous sommes disponibles pour le contrôle de l'éventuel lot concerné par l'achat. Werte bezogen auf das natürliche Produktfinish und in anerkannten externen Labors geprüft; im Unternehmen erhältlich; für eventuelle Prüfungen der zu erwerbenden Warenposten stehen wir gern zur Verfügung. Значения, касающиеся натуральных характеристик изделий и тестов, выполненных внешними авторизованными лабораториями, имеются компании. Мы готовы выполнить проверку партии товара, которую намереваетесь приобрести.

*** Dato riferito ai formati 60x60, 80x80 e 120x120 cm. Detail referred to the 60x60, 80x80 and 120x120 cm sizes. Donnée se rapportant aux formats 60x60, 80x80 et 120x120 cm. Auf die Formaten 60x60, 80x80 und 120x120 cm bezogen. Данные относятся к форматам 60x60, 80x80 и 120x120 см.

● Per prodotti chimici di uso domestico e additivi per piscina. For domestic chemicals and swimming pool additives. Pour produits chimiques à usage domestique et additifs pour piscines. Für chemische Produkte für den Hausgebrauch und Schwimmbadzusätze. Для бытовых химикатов и добавок для бассейнов.

▲ Valori wet DCOF specifici disponibili in azienda. Wet DCOF specific values available at the company. Valeurs wet DCOF spécifiques disponibles à l'usine. Prüfwerte Wet DCOF stehen im Werk zur Verfügung. Показатели wet DCOF доступны при запросе.

Le tonalità dei campioni sono da considerarsi puramente indicative. - Tones of samples are indicative. - Les tonalités des échantillons sont purement indicatives. Die farbtöne der Muster sind als rein indicativ zu betrachten. - Тона образцов ориентировочные.

MADE IN ITALY. UN VALORE COMPLETO.

MADE IN ITALY. A COMPLETE VALUE. - MADE IN ITALY. UNE VALEUR COMPLETE.
MADE IN ITALY. EIN ECHTER WERT. - СДЕЛАНО В ИТАЛИИ. ВСЕОХВАТЫВАЮЩАЯ ЦЕННОСТЬ.

Dal 1988 noi di Ceramiche Caesar produciamo grès porcellanato di altissima qualità rigorosamente "Made in Italy", frutto di tecnologie all'avanguardia e investimenti costanti per offrirvi prodotti sicuri ed ecosostenibili, sviluppati nel rispetto dell'ambiente e delle persone che lavorano con noi.

Perseguiamo l'eccellenza estetica oltre che tecnica, facendo tesoro della nostra visione globale e della nostra cultura di design. Ci impegniamo a curare nel dettaglio tutte le fasi di lavoro ed a comunicare con chiarezza l'origine dei nostri prodotti, garantendo rispetto e trasparenza massimi verso rivenditori e consumatori finali.

Chi sceglie Ceramiche Caesar è quindi certo di acquistare prodotti italiani realizzati con materie prime sicure, da maestranze altamente qualificate che operano nelle migliori condizioni di lavoro possibili, utilizzando processi a ridotto impatto ambientale.

At Ceramiche Caesar, we have been producing strictly "Made in Italy", high quality porcelain tiles since 1988, the result of cutting-edge technologies and constant investment to offer you safe, eco-sustainable products, developed with respect for the environment and the people who work with us.

We pursue both aesthetic and technical excellence, treasuring our global vision and our design culture. We are committed to taking care of all stages of the work in detail and to clearly communicate the origin of our products, ensuring maximum respect and transparency towards retailers and end consumers.

Whoever chooses Ceramiche Caesar is therefore sure that they are purchasing Italian products made from safe raw materials, by a highly qualified workforce that operates in the best possible working conditions, using processes with a reduced environmental impact.

Depuis 1988, chez Ceramiche Caesar, nous produisons du grès cérame de très bonne qualité, rigoureusement « Made in Italy », issu de technologie à l'avant-garde et d'investissements constants, pour vous proposer des produits sûrs et durables, conçus dans le respect de l'environnement et des personnes qui travaillent avec nous.

Nous visons l'excellence esthétique et technique, en exploitant notre vision globale et notre culture du design. Nous nous engageons à soigner en détail toutes les phases de notre travail et à communiquer clairement l'origine de nos produits, garantissant le maximum de respect et transparence envers les revendeurs et les clients finaux.

Choisir Ceramiche Caesar, cela signifie être certain d'opter pour des produits italiens, réalisés avec des matières premières sûres, par des ouvriers très qualifiés qui travaillent dans des conditions de travail optimales, et dont les processus ont un impact environnemental réduit.

Seit 1988 produzieren wir von Ceramiche Caesar Feinsteinzeug von höchster Qualität, und ausschließlich „Made in Italy“. Ergebnis von Technologien, die Maßstäbe setzen, und von kontinuierlichen Investitionen, um Ihnen stets sichere und ökologisch nachhaltige Produkte zu bieten. Die wir mit Rücksicht auf die Umwelt und auf die Personen, die mit uns arbeiten, entwickeln.

Unserer globalen Vision und unserer Designkultur entsprechend streben wir neben technischer Exzellenz auch ästhetische Vollkommenheit an. Wir führen alle Arbeitsphasen detailgenau aus und geben stets die Herkunft unserer Produkte an. Das ist eine Garantie für Respekt und Transparenz gegenüber unseren Händlern und Endverbrauchern.

Wer sich für Ceramiche Caesar entscheidet, hat damit die Gewissheit, italienische Produkte aus sicheren Rohstoffen zu erhalten, die von hochqualifiziertem Personal unter bestmöglichen Arbeitsbedingungen und mit umweltschonenden Verfahren hergestellt werden.

Nачиная с 1988 года, мы, компания Ceramiche Caesar, производим керамогранит высочайшего качества, строго соответствующего концепции «Made in Italy», и являющегося плодом передовых технологий и постоянных инвестиций, направленных на то, чтобы обеспечить клиенту безопасные и экологически устойчивые продукты, которые были разработаны при соблюдении принципа бережного отношения к окружающей среде и уважительного отношения к нашим сотрудникам.

Наша цель - достичь эстетического и технического совершенства, придать драгоценную оканку нашему глобальному видению и нашей культуре дизайна. Мы берем на себя обязательство заботиться в деталях о всех этапах производственного процесса и четко заявлять о происхождении наших продуктов, гарантируя максимальное уважение и прозрачность дилерам и конечным потребителям.

Покупатель, выбирающий продукцию Ceramiche Caesar, уверен в том, что он покупает итальянский продукт, изготовленный из безопасных сырьевых материалов высококвалифицированными специалистами, работающими в максимально улучшенных условиях и опирающимися на производственные процессы, которые оказывают низкое отрицательное влияние на окружающую среду.

• CÆSAR •

CERAMICHE

www.caesar.it - e-mail: info@caesar.it



MADE IN ITALY



Ceramiche Caesar S.p.A.

Via Canaletto, 49 - 41042
Spezzano di Fiorano - Modena - Italy
Tel. +39 0536 817111
Fax +39 0536 817298 - 817300
info@caesar.it
www.caesar.it

◆ **CÆSAR** ◆
CERAMICHE